185
LOONEY TUNES
NÃO SEI SE ESSE PESADELO É SOBRE QUEIJOS OU SOBRE RATOS!

CEO: Cláudio Bacal
Diretor de Conteúdo: César Gnan
Tradução e adaptação: Jorge Najjar
Executiva Comercial: Talita Barini

Copyright © 2021 WBEI.
LOONEY TUNES and all related characters and elements
© & ™ Warner Bros. Entertainment Inc.
WB SHIELD: © & ™ WBEI. (s21)

PATOLINO & LIGEIRINHO EM
MUNDO SEM QUEIJO
COM ESTE PEDAÇO EU AGORA TENHO TODO O QUEIJO DO MÉXICO! ESTE PAÍS SÓ TEM MACARRÃO PURO E NACHOS NUS!
BILL MATHENY-HISTÓRIA DAVID ALVAREZ-DESENHO
MIKE DECARLO-ACABAMENTO DAVE TANGUAY-CORES
SAL CIPRIANO-TEXTO HARVEY RICHARDS-EDIÇÃO
SCOTT GROSS-CAPA

POR QUE JUNTEI TODO ESTE QUEIJO, VOCÊ PERGUNTA? NÃO SOU GULOSO... SÓ EGOÍSTA!

KNOCK KNOCK
AHA! COM TODO O QUEIJO EM MÃOS, POSSO VOLTAR MINHA ATENÇÃO PARA BISCOITOS. ESTE DEVE SER O PRIMEIRO CARREGAMENTO DE BOLACHAS.

VOCÊ NÃO É O ENTREGADOR DE BISCOITO, VOCÊ É O LADRÃO DE QUEIJO!
HOLA SEÑOR PATOLINO. EU SOU LIGEIRINHO, O CAMUNDONGO MAIS RÁPIDO DE TODO O MÉXICO.
OS CAMUNDONGOS DO MÉXICO ESTÃO SEM QUEIJO. VOCÊ PODERIA DOAR UMAS FATIAS, ANTES QUE TODOS FIQUEM MUCHO LOCOS DE FOME?
QUEIJO! QUEIJO! QUEIJO!
MINHA BARRIGA ESTÁ EM REBELIÃO!
UMAS POUCAS FATIAS FINAS... ACHO QUE POSSO...
PODERIA, SEÑOR PATOLINO?
NÃO! MANTENHA SUAS MÃOS LONGE DA MUÇARELA, AMIGO!
MAS, SEÑOR PATOLINO, VOCÊ NÃO CONSEGUE COMER TODO ESSE QUEIJO SOZINHO.
EU NÃO VOU COMER NENHUM PEDAÇO DELE. SOU ALÉRGICO ALACTOSE. PASSAR BEM!

O QUE FAREMOS? UMA ENCHILADA DE QUEIJO SEM QUEIJO É COMO... UMA ENCHILADA DESENQUEIJADA!
NÃO SE PREOCUPE, JOSÉ. VOU DAR UMA OLHADA NESSA QUEIJARIA!
VOU LIGAR TODOS OS ALARMES ELETRÔNICOS E RATOEIRAS PARA MANTER ESSES LADRÕES DE QUEIJO LONGE DE MEU ESCONDERIJO!
AH? O QUE FAZ AQUI? MEU COFRE É UMA ÁREA LIVRE DE RATOS!
HOLA, SEÑOR PATOLINO, EU ESTOU AQUI PARA PEGAR QUEIJO EMPRESTADO!
HE HE HE... TALVEZ EU TENHA UM OU DOIS DE SOBRA.
GRAÇAS À MINHA GENEROSIDADE, PEGUE ESTE, RECHEADO COM TEMPEROS.
OH, OBRIGADO SEÑOR PATO!
PODE FICAR COM AS VELAS.
NÃO É ANIVERSÁRIO DE NINGUÉM!

LEMBREM-SE: DE NÃO QUERO PRISIONEIROS! AGORA, AO ATAQUE, E EDUQUEM ESSES ROEDORES!
SIM, SENHOR!
AVANTE!
NÃO SE PREOCUPE FILHO, VAMOS PROTEGER VOCÊ DESSES RATOS MALFEITORES!
PISEM NO FREIO, PESSOAL! TEMOS UM ALERTA VERMELHO!
SCREEEEECH
YAP GRR YAP GRR
ARRIBA, GATOS! OS CÃOZINHOS QUEREM BRINCAR!
BATER EM RETIRADA!

RRUMBLE
ARF
ARF
NOSSA... TOUROS CORRENDO... E TEM UMA PATA ENFIADA NAS PENAS DE MINHA CAUDA!
NÃO É UM TOURO, SEÑOR PATOLINO. DEVE SER UM CÃOZITO PERDIDO!
EI, SEÑOR PATOLINO, NÃO SE ALARME. É SÓ EU CORRENDO PARA PEGAR QUEIJO!
É MELHOR ENTÃO CORRER PARA A FRONTEIRA. ESTA ARMADURA ESTÁ CARREGADA COM TUDO. DE LASER À T.V. VIA SATÉLITE!
MINHA NOSSA!
FZZZT

FAZAZA
PTIING
SOU MAIS FORTE, MAIS RÁPIDO E ATIRO MAIS QUE VOCÊ!
VOCÊ TEM RAZÃO, SEÑOR. EU SOU SÓ UM SIMPLES CAMUNDONGO...
RRUMBLE
RRUMBLE
... E VOCÊ PODE LEVAR O QUEIJO TODO!
RRUMBLE
RRUMBLE
OH, NÃO!
RRUMBLE
NOSSAS BARRIGAS ESTÃO CHEIAS NOVAMENTE GRAÇAS AO LIGEIRINHO, O CAMUNDONGO MAIS RÁPIDO DO MÉXICO!
VOCÊS TÊM QUE AGRADECER O SEÑOR PATO, TAMBÉM. FOI ELE QUEM PAGOU PELA JANTA.
VOU LHE DIZER, CHEFE... SER RECHEIO DE QUEIJO NÃO É DIVERTIDO!
FIM

PERNALONGA & PATOLINO em

JANTAR DE GALA

PARTE 1

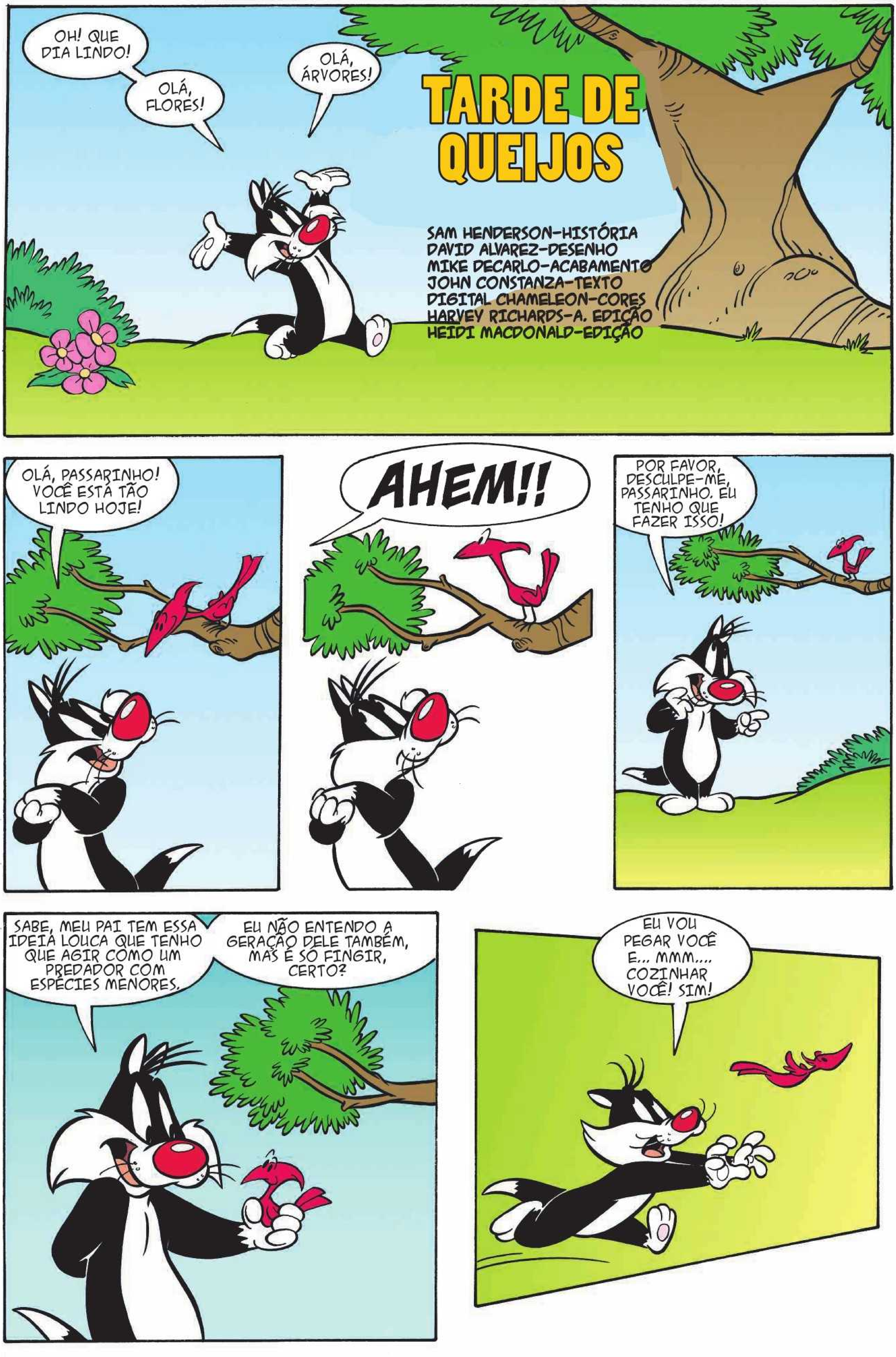
MATHENY-HISTÓRIA ALVAREZ-DESENHO
DECARLO-ACABAMENTO
CIPRIANO-TEXTO TANGUAY-CORES
RICHARDS-EDIÇÃO

PERNALONGA & PATOLINO em

JANTAR DE GALA

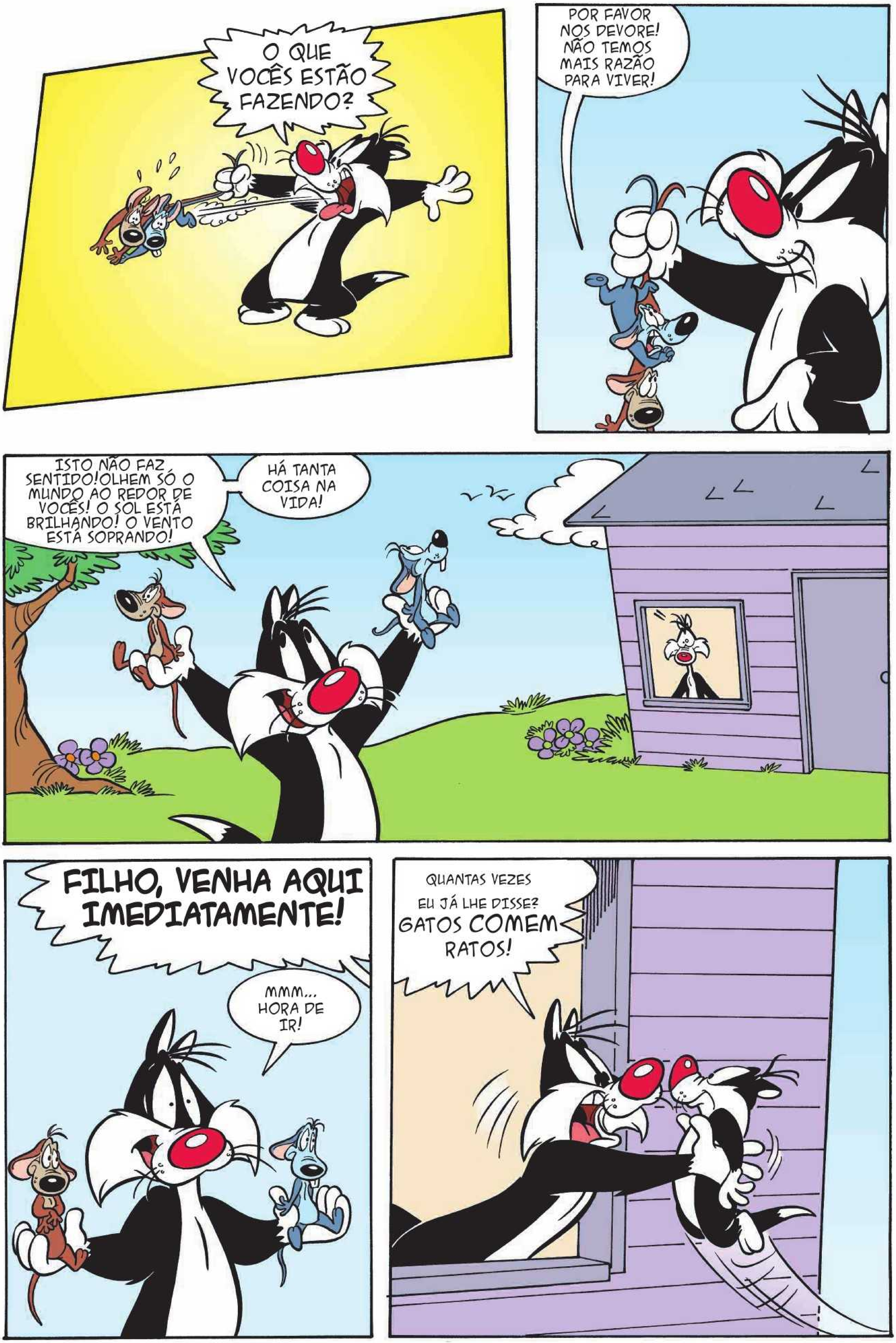
PARTE 2

MATHENY-HISTÓRIA ALVAREZ-DESENHO
DECARLO-ACABAMENTO
CIPRIANO-TEXTO TANGUAY-CORES
RICHARDS-EDIÇÃO

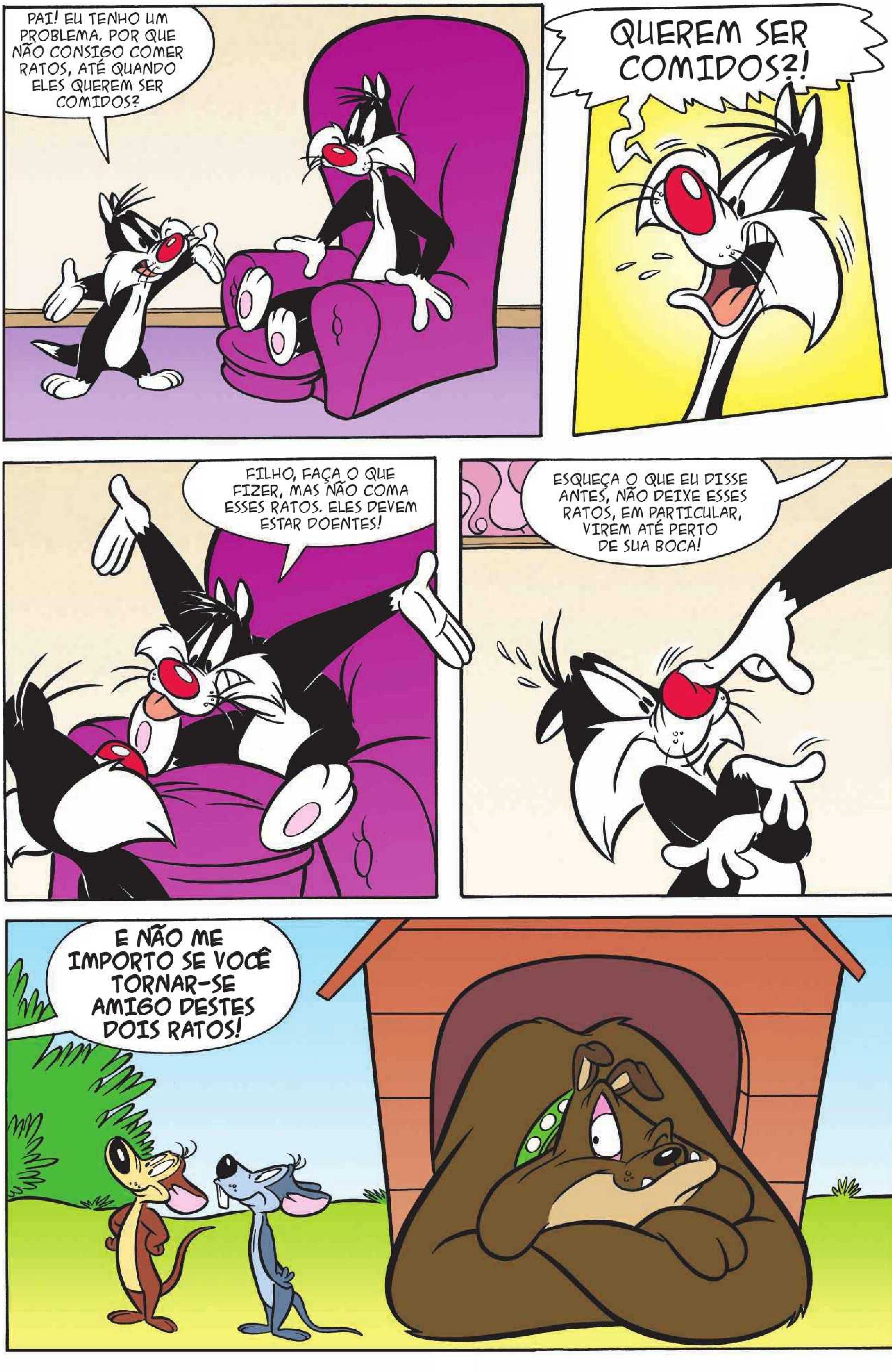


OH! QUE DIA LINDO!
OLÁ, FLORES!
OLÁ, ÁRVORES!
TARDE DE QUEIJOS
SAM HENDERSON-HISTÓRIA
DAVID ALVAREZ-DESENHO
MIKE DECARLO-ACABAMENTO
JOHN CONSTANZA-TEXTO
DIGITAL CHAMELEON-CORES
HARVEY RICHARDS-A. EDIÇÃO
HEIDI MACDONALD-EDIÇÃO
OLÁ, PASSARINHO! VOCÊ ESTÁ TÃO LINDO HOJE!
AHEM!!
POR FAVOR, DESCULPE-ME, PASSARINHO. EU TENHO QUE FAZER ISSO!
SABE, MEU PAI TEM ESSA IDEIA LOUCA QUE TENHO QUE AGIR COMO UM PREDADOR COM ESPÉCIES MENORES.
EU NÃO ENTENDO A GERAÇÃO DELE TAMBÉM, MAS É SÓ FINGIR, CERTO?
EU VOU PEGAR VOCÊ E... MMM.... COZINHAR VOCÊ! SIM!

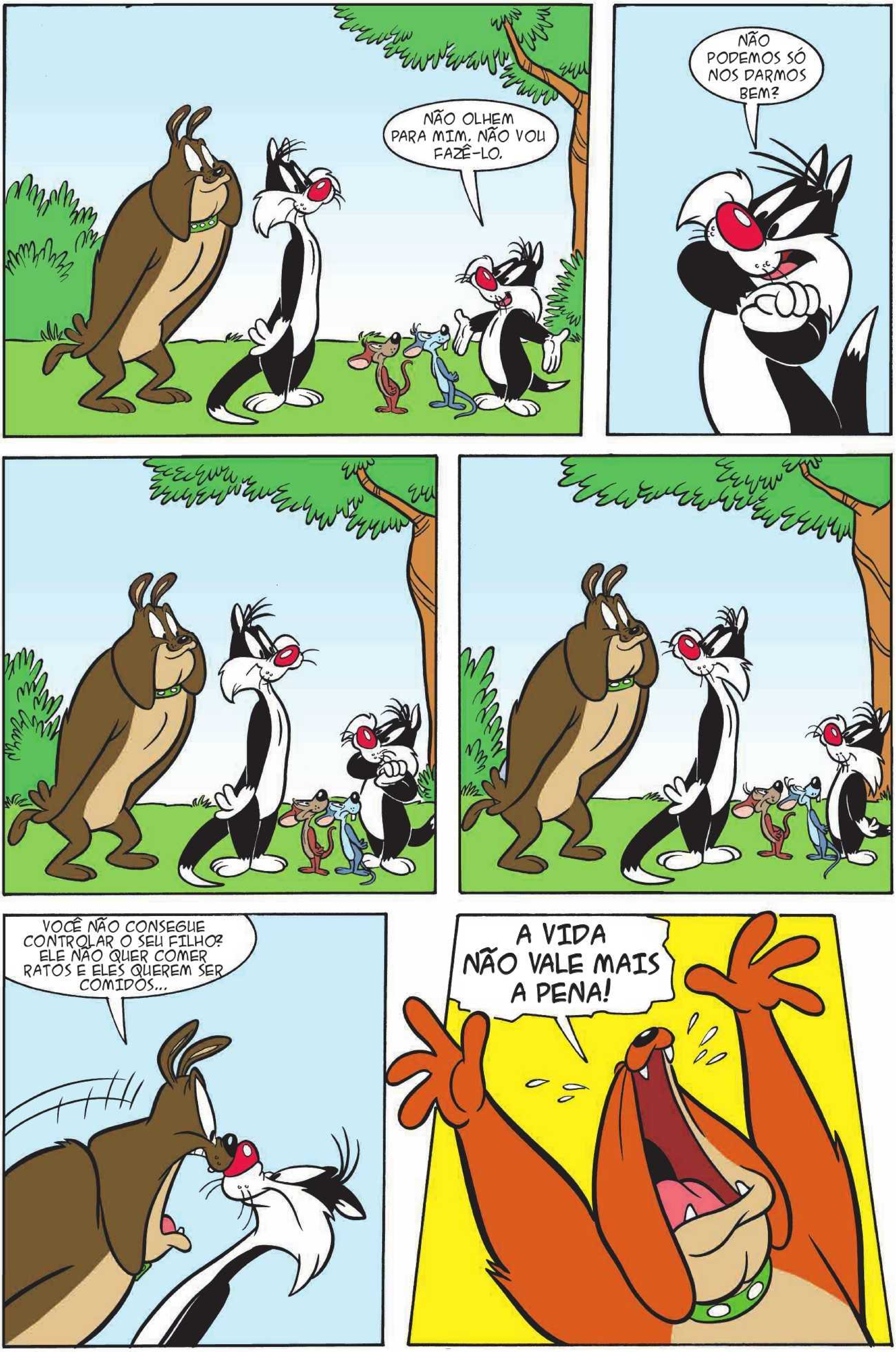
AH! ESSE É MEU FILHO!
NESSE INTERIM...
FÁBRICA DE QUEIJO
FECHADA
SUSPIRO
FECHADA? QUAL É... COMO VAMOS VIVER SEM QUEIJO PARA COMERMOS, HUBIE?
F
VAMOS! É MELHOR NOS JOGARMOS NA BOCA DO PRIMEIRO GATO QUE APARECER, JÁ QUE NÃO TEMOS MAIS QUEIJO.
QUE BOM QUE NÃO TEMOS QUE ANDAR MUITO. LÁ ESTÁ UM GATO!
WHOOSH!

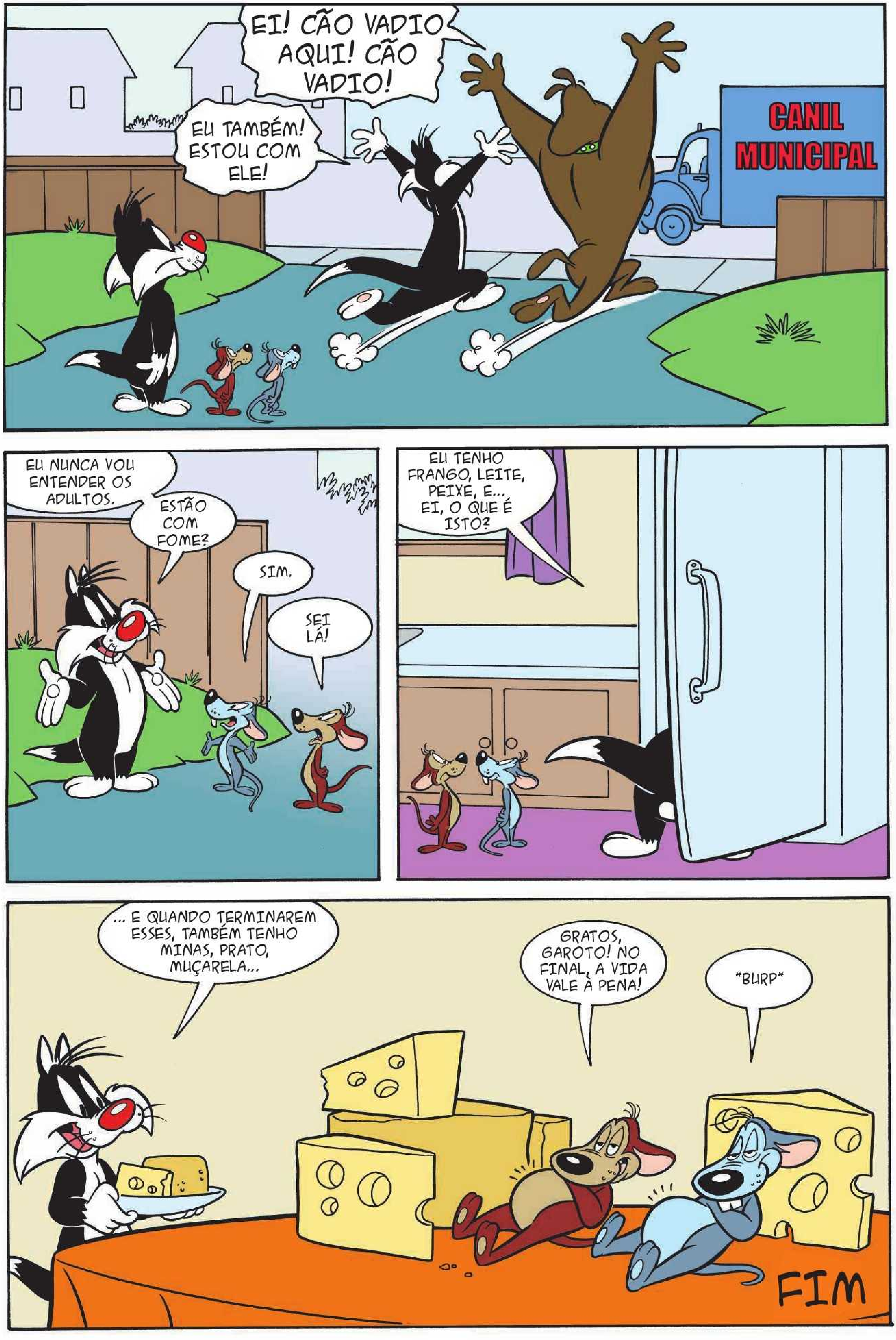

O QUE VOCÊS ESTÃO FAZENDO?
POR FAVOR NOS DEVORE! NÃO TEMOS MAIS RAZÃO PARA VIVER!
ISTO NÃO FAZ SENTIDO! OLHEM SÓ O MUNDO AO REDOR DE VOCÊS! O SOL ESTÁ BRILHANDO! O VENTO ESTÁ SOPRANDO!
HÁ TANTA COISA NA VIDA!
FILHO, VENHA AQUI IMEDIATAMENTE!
MMM... HORA DE IR!
QUANTAS VEZES EU JÁ LHE DISSE? GATOS COMEM RATOS!

É ASSIM QUE O MUNDO REAL FUNCIONA! O QUE OS VIZINHOS DIRIAM SE VISSEM VOCÊ CONFRATERNIZANDO COM A PRESA?
VOCÊ QUER BAIXAR O VALOR DE NOSSA PROPRIEDADE?
AGORA FORA DAQUI E COMA ESSES RATOS!!
SIM, PAI!
DESCULPEM, RAPAZES. REGRAS SÃO REGRAS, E...
EU-EU NÃO CONSIGO!
COMO PODEREI VIVER COMIGO MESMO, SABENDO QUE TIREI A VIDA DE OUTRA CRIATURA!
NÃO SE PREOCUPE!
ESTÁ TUDO BEM!
EI! VOLTE AQUI!
ESTAMOS DELICIOSOS E PRONTOS PARA SUA GOELA!
PRECISO DE UMA CONVERSA DE FILHO PARA PAI...


PAI! EU TENHO UM PROBLEMA. POR QUE NÃO CONSIGO COMER RATOS, ATÉ QUANDO ELES QUEREM SER COMIDOS?
QUEREM SER COMIDOS?!
FILHO, FAÇA O QUE FIZER, MAS NÃO COMA ESSES RATOS. ELES DEVEM ESTAR DOENTES!
ESQUEÇA O QUE EU DISSE ANTES, NÃO DEIXE ESSES RATOS, EM PARTICULAR, VIREM ATÉ PERTO DE SUA BOCA!
E NÃO ME IMPORTO SE VOCÊ TORNAR-SE AMIGO DESTES DOIS RATOS!

POR QUE SOU SEMPRE EU QUE TENHO QUE ENDIREITAR AS COISAS POR AQUI?
EI! GATO!
AQUI DIZ QUE GATOS COMEM RATOS – FIM DE HISTÓRIA.
FATOS DA VIDA PARA GATOS, RATOS E CÃES
SE VOCÊ E SEU FILHO NÃO SEGUIREM A ORDEM NATURAL DAS COISAS, EU VOU FORÇÁ-LOS!
O CÃO TEM RAZÃO! NUNCA MANDE UM GAROTO FAZER O TRABALHO DE UM HOMEM!
POR FAVOR, SENHOR GATO. SE VAMOS SER COMIDOS, PREFERIMOS QUE SEJA O GAROTO, PORQUE ELE FOI BACANA COM A GENTE!


NÃO OLHEM PARA MIM. NÃO VOU FAZÊ-LO.
NÃO PODEMOS SÓ NOS DARMOS BEM?
VOCÊ NÃO CONSEGUE CONTROLAR O SEU FILHO? ELE NÃO QUER COMER RATOS E ELES QUEREM SER COMIDOS...
A VIDA NÃO VALE MAIS A PENA!


EI! CÃO VADIO AQUI! CÃO VADIO!
EU TAMBÉM! ESTOU COM ELE!
CANIL MUNICIPAL
EU NUNCA VOU ENTENDER OS ADULTOS.
ESTÃO COM FOME?
SIM.
SEI LÁ!
EU TENHO FRANGO, LEITE, PEIXE, E... EI, O QUE É ISTO?
... E QUANDO TERMINAREM ESSES, TAMBÉM TENHO MINAS, PRATO, MUÇARELA...
GRATOS, GAROTO! NO FINAL, A VIDA VALE A PENA!
BURP
FIM

SKEE-RATCH
VOCÊ ESTÁ UMA PILHA DE NERVOS! OU VOCÊ DESCANSA UM POUCO ENQUANTO ESTOU AUSENTE, OU VAMOS AO VETERINÁRIO AMANHÃ!
SLAM
ESTADO DE NERVOS
BILL MATHENY HISTÓRIA
DAVID ALVAREZ DESENHO
MIKE DECARLO ACABAMENTO
NICK J. NAP TEXTO
DAVE TANGUAY CORES
HARVEY RICHARDS A. EDIÇÃO
JOAN HILTY EDIÇÃO
AU AU AU AU AU AU AU!

PANT
PANT
AU AU
AU AU AU!
KER-
SPLATT!

NHAC! NHAC!
AU AU AU! AU AU AU AU AU AU AU!
KLONG
AU AU *GULP* AU AU AU!

ARF, ARF! ARF!
CHUG GACH CHUUACHUGGACHUGGA
POP
AU AU AU AU!
AU AU AU AU!
SLURP SLURP SLURP SLURP SLURP

SNIFF!
SNIFF!
SHWOOM
AU AU AU AU!
THWACK
GRRRRRR!
GNAW
GNAW
GNAW

AAAAAH!
CRASH
OH, CLAUDE, EU DECIDI QUE A MELHOR MANEIRA DE VOCÊ TER UM DESCANSO ERA SE FRISKY TIVESSE UM NOVO AMIGO PARA BRINCAR!
É UM PASSARINHO. NÃO É LINDO?
WHAM
WHAM
WHAM
AQUELE GATINHO JÁ ESTÁ DESCANSANDO MAIS! ELE VAI ADORAR TER NÓS DOIS AQUI!
AU AU AU AU AU!
FIM